

Dear Barbel,

C'est avec soulagement que j'ai appris la fin du sauvetage mené avec succès en Allemagne.

Bravo et félicitations à tous les spéléos secouristes qui se sont unis et démenés pour sortir notre collègue de cette pénible situation.

Ce sauvetage, certainement un des plus importants mené depuis la création du premier Spéléo-Secours en 1952 a une fois de plus mis en évidence le magnifique esprit d'équipe et d'entre aide qui unit toute la communauté spéléologique.

Reste maintenant à souhaiter un prompt et complet rétablissement au collègue accidenté.

It is with relief that I learned the end of the rescue conducted successfully in Germany.

Bravo and congratulations to all the rescue cavers who are united and struggled to release our colleague from this painful situation.

This rescue, certainly one of the largest conducted since the creation of the first Caving Rescue team in 1952 once again highlighted the wonderful team spirit and mutual aid who unites all the caving community.

Remains to wish a speedy and full recovery to injured colleague.

Jean-Pierre Bartholeyns  
UIS Adjunct Secretary